

主辦：中國 21 世紀友好協會 香港愛樂音樂學院 支持機構：HKMA 香港音樂家協會 LCM 英國倫敦音樂學院

協辦：香港青年愛樂樂團 香港教育工作者聯會 贊助：南區區議會 交通銀行股份有限公司香港分行

鳴謝：康樂及文化事務署音樂事務處 香港藝術發展局 南區民政事務處 香港管弦樂團 香港演藝學院
通利琴行 柏斯琴行 樂韻琴行 粵華樂器行 曾福琴行 俊文樂器貿易有限公司

2014 香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup String Competition 2014

顧問團 (排名不分先後)

費明儀女士 BBS 香港藝術發展局音樂組主席
朱慶虹博士 JP 香港音樂家協會主席
張世祥先生 國際著名小提琴教育家 小提琴榮譽教授
姚關榮先生 國家一級指揮 中國電影樂團前首席指揮
深圳音樂家協會前主席
Professor John Howard 英國倫敦音樂學院總監
Mr. Artem Konstantinov 深圳藝術學校客座教授
香港浸會大學講師
著名大提琴演奏家和教育家
Mr. Meidad Yehudayan 小提琴 / 中提琴導師和演奏家
香港管弦樂團前中提琴成員
王思恒先生 香港管弦樂團第二副團長 著名小提琴演奏家
王磊先生 香港演藝學院青少年音樂課程主任及高級
講師(弦樂) 著名大提琴演奏家
白明先生 中國音樂學院教授 小提琴藝術家
香港管弦樂團前中提琴首席
呂曉一先生 江蘇省大學生交響樂團常任指揮
南京愛樂樂團指揮
香港青年愛樂樂團常任指揮
宗小謙先生 著名演奏家和教育家
香港管弦樂團低音大提琴前首席
周立松先生 香港浸會大學音樂系講師 室樂演奏家
香港管弦樂團前小提琴演奏家
毛華先生 香港管弦樂團第一小提琴演奏家
凌顯祐先生 香港管弦樂團中提琴首席

評判團

評判團主席：Professor John Howard 英國倫敦音樂學院總監
評判團：本港、中、外著名音樂家

賽委團

賽委會總監：林啟暉先生 MH
中國 21 世紀友好協會會長
香港音樂家協會行政總監
香港青年愛樂樂團總監
賽委會委員：呂曉一先生 白明先生 周立松先生 齊漢芳女士
安悅先生 李秀梅小姐 劉婧小姐 方蔚欣小姐
何飛雲先生 陳學文先生

索取章程及報名表

請瀏覽網頁並下載報名表，

網址：www.hkyso.org 和 www.hkaom.com，

或於 7 月 1 日後到以下地點索取報名表：

主辦單位辦事處 香港教育工作者聯會 香港藝術發展局
康樂及文化事務署音樂事務處音樂中心 香港演藝學院
香港中央圖書館及全港公共圖書館 南區民政事務處諮詢中心
樂韻琴行 通利琴行 柏斯琴行 粵華樂器行 曾福琴行
俊文樂器貿易有限公司

查詢

電話：2350 5166、6696 6525、2366 9991 傳真：2350 5218
電郵：info.hkaom@gmail.com
網頁：www.hkyso.org www.hkaom.com
地址：香港北角馬寶道 33 號馬寶學林商場 1 樓 110-115 室 /
海怡半島海怡東商場三樓 350 室

Facebook：2014 香港弦樂紫荊盃大賽

截止報名日期：2014 年 9 月 28 日 (星期日)

2014 香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup String Competition 2014

宗旨

藉著舉辦“2014 香港弦樂紫荊盃大賽”、初賽、決賽暨頒獎禮及小提琴、大提琴公開組金獎優勝者與管弦樂團協奏演出等系列活動，提高參賽者的演奏技術水平，推動香港的音樂教育和普及。

系列活動日期和地點

初賽日：

日期：2014 年 11 月 1 日（星期六）和 2 日（星期日）

地點：香港南區海怡半島海怡社區中心會堂

決賽暨頒獎禮：

日期：11 月 9 日（星期日）

地點：香港上環文娛中心五樓劇院

協奏表演：

小提琴和大提琴獨奏公開組金獎優勝者與樂團表演

日期：2015 年 2 月 1 日（星期日）

地點：香港大會堂音樂廳

〔註〕：以上比賽日期、時間和地點僅供參考，賽委會將於截止報名日後確定比賽具體日期和時間，並以「初賽通知書」和「決賽通知書」為準。賽委會不會安排補賽或退款。

比賽樂器、組別及級別

A. 獨奏項目：4 種樂器和 15 個級組

（初級組可選擇是否鋼琴伴奏，其他組必須鋼琴伴奏。）

小提琴：初級組、中級組、高級組、公開組

中提琴：初級組、中級組、高級組、公開組

大提琴：初級組、中級組、高級組、公開組

低音大提琴：初級組、中級組、公開組

B. 重奏項目：2 種組合和 4 個級組

弦樂二重奏：初級組、中級組、公開組

弦樂四重奏：公開組

C. 齊奏項目：2 組用相同樂器一齊演奏

（必須鋼琴伴奏）

分小學組及中學組 4-15 人為一組

賽果和獎項

初賽：

參賽者均獲評分表，而取得一等獎、二等獎或三等獎的優勝者均獲頒獎狀。一等獎優勝者獲決賽權外還獲頒獎金 100 元。

決賽：

參賽者獲績分表、評判總結。獨奏項目優勝者獲金、銀、銅三甲獎，包括紫荊盃、獎金和獎狀。重奏和齊奏項目優勝組三甲獎，包括獎金和獎狀。另外齊奏項目如以學校或音樂團體名義參賽（必須在報名表上選擇），金獎優勝組可額外獲頒發紫荊盃。

〔註〕：所有三甲獲獎者的老師，將獲“2014 優秀弦樂導師”嘉許狀。

賽果將於 2014 年 11 月 9 日後 3 天內登錄於網頁
www.hkyso.org 或 www.hkaom.com

獎金獎勵

小提琴、中提琴和大提琴各級組三甲：

	金獎	銀獎	銅獎
初級組	500 元	300 元	200 元
中級組	800 元	500 元	400 元
高級組	1300 元	900 元	700 元
公開組	3000 元	2000 元	1500 元

低音大提琴各級組三甲：

	金獎	銀獎	銅獎
初級組	500 元	300 元	200 元
中級組	800 元	500 元	400 元
公開組	3000 元	2000 元	1500 元

二重奏各級組三甲：

	金獎	銀獎	銅獎
初級組	700 元 / 組	500 元 / 組	300 元 / 組
中級組	1000 元 / 組	800 元 / 組	600 元 / 組
公開組	2000 元 / 組	1600 元 / 組	1200 元 / 組

四重奏三甲：

	金獎	銀獎	銅獎
公開組	2400 元 / 組	1600 元 / 組	1200 元 / 組

齊奏各級組三甲：

	金獎	銀獎	銅獎
小學組	1000 元 / 組	800 元 / 組	600 元 / 組
中學組	1500 元 / 組	1200 元 / 組	800 元 / 組

報名手續及繳費辦法

A. 郵遞：請填妥報名表、附個人證件照片、身份證影印本、連同支票郵寄：香港北角馬寶道 33 號馬寶學林商場 1 樓 110-115 室 香港愛樂音樂學院。封面加註：2014 弦樂大賽。付款支票抬頭：中國 21 世紀友好協進會。請勿郵寄現金。

B. 親身遞交：請填妥之報名表，辦理報名手續者（可交現金，不設找贖）：

一. 日期：2014 年 7 月 28 日至 9 月 28 日

上午 10 時至下午 7 時正

地點：香港北角馬寶道 33 號馬寶學林商場 1 樓

110-115 室 香港愛樂音樂學院

電話：2350 5166 或 2350 5199

二. 日期：2014 年 9 月 15 日至 9 月 20 日

下午 2 時至 7 時正

地點：香港南區海怡半島海怡東商場三樓 350 室

香港青年愛樂樂團

電話：6696 6525 或 2366 9991

C. 報名費：

一. 獨奏項目（各級組參賽者年齡規定）

初級組：180 元（年齡在 12 歲及以下即 2002 年 1 月 1 日後出生）

中級組：260 元（年齡在 18 歲及以下即 1996 年 1 月 1 日後出生）

高級組：320 元（年齡在 18 歲及以下即 1996 年 1 月 1 日後出生）

公開組：420 元（年齡在 25 歲及以下即 1989 年 1 月 1 日後出生）

二. 重奏項目：（初級組和中級組參賽者年齡在 18 歲及以下，

公開組年齡在 25 歲及以下）

弦樂二重奏：初級組：320 元 / 組

中級組：420 元 / 組

公開組：520 元 / 組

弦樂四重奏：公開組：880 元 / 組

三. 齊奏項目：（參賽者年齡在 18 歲及以下，4 至 15 人為一組）

小學組：480 元 / 組 中學組：680 元 / 組

比賽樂曲 Repertoire

(請參閱網頁上有關指定比賽樂曲之詳情 For details please refer to our website : www.hkyso.org www.hkaom.com)

獨奏 Solos

小提琴

- 1. Violin Junior (Code: VJ)**
- | | | |
|---|------------------------------------|----------------|
| 1. Haydn | Allegro in C | LCM Grade 2 A1 |
| 2. Handel | March by Mr Handel | ABRSM Gd 2 A1 |
| 3. Bach | My Heart that Believest | |
| 4. Charles cancla | Prince Charming Rondo Op 123 No. 4 | |
| 5. Corelli | Sarabande et Couranter | |
| 6. Mozart | Minuet from Divertimento No. 17 | |
| 7. Any ONE piece in Suzuki Violin School Book 1-2 | | |

- 2. Violin Intermediate (Code: VI)**
- | | | |
|---------------------|---|---------------|
| 1. Boccherini | Minuet from Quintet in E major Op.11 No.5 | LCM Gd5 A1 |
| 2. Handel | Allegro: 4th movt from Sonata in A Op. 1 No. 3 | ABRSM Gd 5 A2 |
| 3. Fritz Kreisler | Sicilienne and Rigaudon | |
| 4. Fiocco | Allegro | Suzuki Bk 6 |
| 5. Francis Schubert | The Bee (L. Abelle) Op. 13 No. 9 | |
| 6. Haydn | Violin Concerto in G, Hob.VII/4-3rd Movt | |
| 7. Trad. Greek | Kozanis arr. Huwvs Jones | ABRSM Gd 5 C3 |
| 8. F. M. Veracini | Giga : 3rd movt from Sonata accademica in E minor, Op 2 No. 8 | ABRSM Gd 6 A3 |

- 3. Violin Senior (Code: VS)**
- | | | |
|-----------------|--|---------------|
| 1. Bartok | Any TWO movt in Romanian Folk Dances No.VI | LCM Gd 8 C1 |
| 2. Kreisler | Praeludium and Allegro | LCM Gd 8 C2 |
| 3. Tchaikovsky | Melodie: No. 3 from Souvenir d'un lieu cher Op.42 | ABRSM Gd 7 B3 |
| 4. Paganini | Cantabile | |
| 5. Novack | Moto Perpetuo | |
| 6. Beethoven | Rondo-Allegro ma non troppo : 4th movt from Sonata in F, Op. 24 (Spring) | ABRSM Gd 8 A3 |
| 7. Vivaldi | Danza Pastorale : 3rd movt from Concerto in E (Spring) | ABRSM Gd 8 A7 |
| 8. John Willias | Remembrances : from Three Pieces from Schindler's List | ABRSM Gd 8 C7 |
| 9. Wieniawski | Legende Op 17 | |
| 10. Bach | Gigue from Partita in D minor BWV1004, 1006 | |

- 4. Violin Open (Code: VO)**
- | | | |
|-----------------|---------------------------|--|
| P I Tchaikovsky | Melancholy Serenade Op 26 | |
|-----------------|---------------------------|--|

中提琴

- 5. Viola Junior (Code: LJ)**
- | | | |
|---|--|-----------------------------|
| 1. Holst | Theme from "Jupiter" | Time Pieces for Viola Vol 1 |
| 2. Weber | Waltz | ABRSM G.2 B6 |
| 3. Tchaikovsky | Rococo Theme | ABRSM G.3 B6 / LCM G.3 B7 |
| 4. Martini | Gavotte No. 1 from First Repertoire for Viola Book 2 | |
| 5. Any ONE piece of Suzuki Viola School Vol 1 & 2 | | |

- 6. Viola Intermediate (Code: LI)**
- | | | |
|-------------------|---|-----------------------------|
| 1. J S Bach | Courante: 3rd movt from Cello Suite No. 1 in G | ABRSM G. 6 A2 / LCM G. 6 A1 |
| 2. Cavalleria | Intermezzo sinfonico | ABRSM G. 5 B4 |
| 3. Handel | Allegro: 2nd or 4th movt from Sonata in G minor | ABRSM G5 A5 / LCM G.5 A4 |
| 4. Pachelbel | Canon | LCM G 4 A5 |
| 5. Giacomo Zucchi | Serenade in C Op. 3 No 1 | Music Schools Festival 2014 |
| 6. Hofmann | No. 3 from First Studies for Viola Op. 86 | |
| 7. Haydn | Poco Adagio | ABRSM G.4 B4 |

- 7. Viola Senior (Code: LS)**
- | | | |
|---------------|---|---------------------------|
| 1. Shumann | Adagio and Allegro, Op. 70 | LCM G.8 B7 |
| 2. Bruch | Romance Op. 85 | ABRSM G.8 B3 / LCM G.8 B4 |
| 3. C. Stamitz | Adagio Concerto in D Op. 1 2nd movt | ABRSM G.7 A5 |
| 4. J S Bach | Prelude Cello Suite No. 3 in C 1st movt | ABRSM G.8 A1 |

- 8. Viola Open (Code: LO)**
- | | | |
|-----------|------------------------------------|--|
| C Stamitz | Viola concerto in D major 1st movt | |
|-----------|------------------------------------|--|

大提琴

- 9. Cello Junior (Code: CJ)**
- | | | |
|--------------------|--|---------------------------|
| 1. Schubert | Serenade | ABRSM G.2 B5 / LCM G.2 B3 |
| 2. F Couperin | Sarabonde l' unique | ABRSM G.3 A2 |
| 3. Beethoven | Ich Liebe dich | ABRSM G.3 B1 / LCM G.3 B1 |
| 4. Smetana | Vltava (from Ma vlast) | ABRSM G.3 B6 |
| 5. Grieg | Solveig' s Song | |
| 6. Willem de Fesch | Sonata for Cello and Basso Continuo, Op 8 No 1 — Minuetto 1 and II | |
| 7. Schubert | To Music from Cello Canto Fontone Music F697-401 | LCM G3 B5 |
| 8. Henry Mancini | The pink panther | ABRSM G.2 C3 |

- 10. Cello Intermediate (Code: CI)**
- | | | |
|----------------|---|---------------------------|
| 1. Squire | Romance Op. 5 No. 1 | LCM G.4 B6 |
| 2. Beethoven | Minuet in G | Suzuki Cello School Vol 3 |
| 3. Tchaikovsky | Chauson Triste | ABRSM G.5 B5 |
| 4. Vivaldi | Largo and Allegro 1st & 2nd movt from Sonata E minor | ABRSM G.6 A6 |
| 5. Saint-Saens | The Swan | LCM G. 6 B6 |
| 6. Telemann | Viola da Gamba Sonata in A minor 1st movt Largo & 2nd movt Allegro | LCM G 6 A6 |
| 7. J S Bach | Suite No.1 in G BWV 1007, Allemande* or Menuets 1 and 2* Barenreiter BA 320 | LCM G6 A1 |

- 11. Cello Senior (Code: CS)**
- | | | |
|----------------|-------------------------------------|------------------------|
| 1. J S Bach | Prelude : Suite No. 1 in G 1st movt | ABRSM G.8 A1 |
| 2. Goens | Tarantelle Op. 24 | ABRSM G.8 C3 |
| 3. Boccherini | Rondo arr. Bazelaire | ABRSM G. 8 A3 |
| 4. Saint-Saens | Allegro appassionato, Op. 43 | ABRSM G.8 B7 / LCM G.8 |
| 5. Squire | Tarantella Op 23 | LCM G.7 |
| 6. Squire | Humoresque Op. 26 | ABRSM G. 7 B6 |

- 12. Cello Open (Code: CO)**
- | | | |
|-----------------|-------------------|--|
| P I Tchaikovsky | Pezzo Capriccioso | |
|-----------------|-------------------|--|

低音大提琴

- 13. Double Bass Junior (Code: BJ)**
- | | | |
|---------------|--------------------|--------------|
| 1. L Couperin | Menuet de Poitou | ABRSM G 3 A3 |
| 2. Schumann | Melody from Op. 68 | ABRSM G 3 B5 |
| 3. F Schubert | Berceuse | |

- 14. Double Bass Intermediate (Code: BI)**
- | | | |
|------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Gabriel-Marie | La Cinquantaine No. 6 from Suzuki Bass School, Vol. 4 | ABRSM G. 6 B2 |
| 2. L. Bernstein | America (from West Side Story) Amazing Solos for Doubl Bass.arr. Schofield (Boosey & Hawkes) | ABRSM G.6 C1 |
| 3. Beethoven | Sonatina. No. 6 from Solos for the Double Bass Player, arr. Zimmermann | ABRSM G. 6 B1 |
| 4. Saint-Saens | Elephant | |
| 5. Ray Henderson | Black Bottom, arr. Slafford | Time Pieces for Double Bass Vol 2 |

- 15. Double Bass Open (Code: BO)**
- | | | |
|----------------|---|-------------|
| 1. Dittersdorf | 1st movt from Concerto | |
| 2. Dragonetti | Concerto in A 1st movt | DIPLCM 2010 |
| 3. Bottesini | Concerto 1st movt | |
| 4. Misek | Sonata No.2 1st movt | |
| 5. Rabbath | Any ONE piece from Solos for Double Bassist | |

重奏 Ensembles

弦樂二重奏

- 16. String Duet Junior (Code: DJ)**
- | | | |
|---------------|---|--------------------------------------|
| 1. J G Pleyel | The Builders violin duet Hohmann's Practical Method for the Violin Bk III | |
| 2. Mazas | 1st movt Any ONE piece from Op.38 Twelve Little Duets Book 1 & 2 | |
| 3. J S Bach | Musette arr. Larry Clark and Doris Gazda | Progressive Duets V2 by Carl Fischer |
| 4. Dotzaver | No. 16 from cello method | cello duet |
| 5. S Lee | any ONE piece from No. 14, 38, 48 Op 101 | cello duet |

- 17. String Duet Intermediate (Code: DI)**
- | | | |
|----------------------|---|--------------------|
| 1. F A Hoffmeister | 1st movt from double concerto in F major | violin duet |
| 2. Popper | Vivace from 15 easy studies No. 7 | cello duet |
| 3. Tabb | Andante from cello method | cello duet |
| 4. F A Hoffmeister | Duet in C major | 1 violin , 1 cello |
| 5. A Vivaldi | Concerto in A minor 1st movt Op. 177 | violin duet |
| 6. Kummer | Allegro from three duets Op. 22 | cello duet |
| 7. J S Bach | 3rd movt concert for 2 violins in D minor | violin duet |
| 8. Giovanni Battista | Viotti Duet for Two Violins, Op 29 No. 1 1st movt | violin duet |
| 9. G P P Telemann | Concerto in G major for 2 Violas | |
| 10. C Stamitz | Duo in C-Dur Op. 18 | 1 Violin +1 Viola |

- 18. String Duet Open (Code: DO)**
- | | | |
|---------------------|--|----------------------------------|
| 1. Mozart | Any ONE movt from Duos for violin and viola K423-424 | violin + viola |
| 2. Handel-Halvorsen | Passacaglia | violin + viola or violin + cello |
| 3. Wieniawski | Any ONE piece from Etudes-Caprices Op.18 | violin duet |
| 4. A Vivaldi | Concerto in G minor 1st movt | cello duet |

弦樂四重奏

- 19. String Quartet Open (Code: QO)**
- | | | |
|------------------|---|--|
| 1. L V Beethoven | 1st movt any ONE No. from String Quartet in F Op.18 No. 1 to No. 6 | |
| 2. J Haydn | 1st movt from String Quartet "Emperor" Op.76 No.3 | |
| 3. J Haydn | Quartet in D major (Lark) Op. 64 No. 5 | |
| 4. Schubert | 1st movt any ONE from String Quartet in A minor, D minor or G major | |
| 5. Borodin | 1st movt from String Quartet in D No.2 | |
| 6. Dvozak | No. 12 Op. 96 America | |

齊奏 Groups

- 20. Primary Students Group (Code: PG)**
- | | | |
|---------------|--------------------------------|--|
| 1. J S Bach | Minuet No. 3 | Suzuki violin/viola School Vol 1 |
| 2. G F Handel | Chorus from "Judas Maccabaeus" | Suzuki violin/viola School Vol 2 |
| 3. F J Gossec | Gavotte | Suzuki violin/viola School Vol 1 |
| 4. C. Webster | Scherzo | Suzuki Cello School book Vol 3 |
| 5. G Marie | La Cinquantaine | Suzuki Cello School book Vol 3 |
| 6. Trowell | Homoresque | from No. 10 or 12 Morceaux faciles Op 4 Book 4 |
| 7. Jacob | Robots March | from More Time Pieces for Cello Vol 2 |

- 21. Secondary Students Group (Code: SG)**
- | | | |
|---------------|--|--------------------------|
| 1. Brahms | Hungarian Dance Book 1 No. 5 arr. Forbes | Book 1 No. 5 arr. Forbes |
| 2. Vivaldi | Allegro : 1st movt from Concerto in A minor, Op. 3 No. 6 | |
| 3. W H Squire | Danse Rustique | |
| 4. Czardas | Vittorio Monti | |

報名及參賽注意事項和規定

- 凡年齡在 25 歲及以下 (1989 年 1 月 1 日後出生) 的音樂愛好者，不限國籍和居住地區，均可報名參加比賽。
- 報名費一經繳交，不能申請退還、轉換組別或更改參賽者。
- 重奏及齊奏項目內參賽者每人均要各自填寫和呈交一份個人報名表，並與其餘合作者的報名表合釘在一起一次過遞交和繳費。齊奏項目：小學生可報名參加中學組，並選擇演奏該組樂曲參賽。參賽組內每位成員必須全部是中學生或全部是小學生，即不能在同一個報名參賽組內混含有中學生和小學生；但可來自同一間學校 / 團體。參賽者可以在參賽組報名表上選擇以一間學校 / 團體名義報名參加比賽。
- 參賽者可選擇參加多於一種樂器組別，惟一種樂器只可選擇參加 1 個級組，並從賽委會指定的樂曲中選擇其中一首參賽。獨奏參賽者可以同時報名參加重奏或齊奏比賽，但二重奏只可報 1 個級組一首樂曲。影印報名表格有效。
- 賽委會將於 2014 年 10 月 8 日前寄出「初賽通知書」，請參賽者核對姓名、參賽樂器 / 重奏 / 齊奏項目、級組和比賽樂曲等資料是否已確實無誤。如有任何問題，請盡快聯絡賽委會。如 10 月 12 日仍未收到「初賽通知書」，務必在 10 月 15 日前致電賽委會跟進。查詢電話：2350 5166 或 6696 6525。
- 賽委會鼓勵參賽者在比賽中選擇背譜演奏、惟所選樂曲必須嚴格採用賽委會指定的樂章和版本，樂譜大部份均選自英國倫敦音樂學院 (LCM) 及英國皇家音樂學院 (ABRSM) 考試聯會規定的考試樂譜，有疑問者請瀏覽網頁有關指定比賽曲目詳情或向賽委會查詢。小學組和中學組的齊奏項目，參賽者必須在比賽時背譜和站立演奏。
- 參賽者之比賽日期、時間、場地和先後次序均由賽委會決定，必要時也會進行調動。倘若某項比賽的報名人數較少，賽委會有權決定該組比賽只進行初賽而不進行決賽，參賽者均不得異議。另倘若個別項目參加人數較多，銀獎和銅獎名額也相應增加。
- 參賽者必須攜帶有效的個人身份證明文件正本 (含照片)，或有照片之學校手冊連同「初賽 / 決賽通知書」參加比賽。參賽者須自備樂器。
- 賽委會在比賽場地提供鋼琴設備，除初級組參賽者可選擇是否用鋼琴伴奏參加比賽外，所有獨奏中級組、高級組、公開組和齊奏項目的參賽者必須自帶鋼琴伴奏進行比賽 (伴奏者沒年齡限制)，如伴奏者缺席，評判將不會給予評分。惟個別樂曲指定無伴奏和重奏項目無需鋼琴伴奏則例外。所有弦樂參賽者在比賽前需自行調音。
- 在比賽中，當評判認為參賽者演奏已足以令其作出決定時，可要求參賽者停止演奏。比賽樂曲無重複，除非特別指定需要重複外。
- 評判團給參賽者之成績、名次和獎項評定，參賽者均不得異議。參賽者必須遵守賽委會章程中和大賽場地訂定和發出的指示、規則和注意事項，賽委會保留最終解釋權和決定權。
- 參賽者在初賽中勝出獲准進入決賽，須於 2014 年 11 月 9 日參加決賽，參賽樂曲與初賽相同。賽委會將於決賽當天宣佈賽果和進行頒獎，詳情敬請留意決賽通知書上有關注意事項。
- 小提琴、大提琴公開組的紫荊盃金獎得主獲邀與香港青年愛樂樂團合作，進行協奏排練 (2 次)，並於 2015 年 2 月 1 日晚在香港大會堂音樂廳與樂團協奏演出。惟獲邀者如無故缺席排練，賽委會有權取消其演出機會。

報名表

Application Form

2014 香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup String Competition 2014

貼照片位置
photo here

截止日期：2014 年 9 月 28 日 Deadline : 28th September 2014

參賽者姓名 (中文)：____ (英文)：____
Applicant's Name (Chinese) (English)

出生日期：____ 性別：____ 電話：____ 手提電話：____
D.O.B. (DD / MM / YYYY) Gender Tel No. Mobile

電郵：____ 學校名稱：____
Applicant's E-mail School attended in Sept 2014

家長電郵：____ 參賽者就讀年級 / 職業：____
Parent's E-mail Class / Year / Job

住址 (英文)：____
Address

導師姓名 (中、英文正楷)：____ 先生 / 小姐 電話：____ 電郵：____
Name of Teacher (Chi & Eng) Mr. / Miss Teacher's telephone E-mail

參賽項目：獨奏 / 重奏 / 齊奏、級組和曲目 Solo / Ensemble / Group, Instrument, Class and repertoire applied

詳情參閱有關網頁 Refer to website : www.hkyso.org

請選擇和填妥以下各項或加頁填報 Please fill in and use additional form if necessary :

☐ 獨奏 Solo 樂器名稱 Instrument : _____ (級組代號 code : _____ 報名費 fee: _____)
級組 Class : _____ 曲目 Name of the piece entered : _____

☐ 重奏 Ensemble: ☐ 二重奏 Duet ☐ 四重奏 Quartet (級組代號 code : _____ 報名費 fee: _____)
級組 Class : _____ 曲目 Name of the piece entered : _____

其他參賽者姓名和聲部 / 樂器：(一齊交表，列明聲部) _____
Name(s) of other partner(s) with their parts (please submit the other partners' forms altogether)

☐ 齊奏 Group : ☐ 小學組 Primary students ☐ 中學組 Secondary students

組合總人數 Total No. of applicants : _____ (級組代號 code : _____ 報名費 fee : _____)

曲目 Name of the piece entered : _____

☐ 選擇以學校 / 團體名義參賽，名稱：(中)
To choose in name of the school or organization in this application (Eng) _____

聯絡人姓名：____ 先生 / 女士 / 小姐 職位：____ 電話：____ 電郵：____
Contact person Mr. / Mrs. / Miss Post Tel E-mail

報名及繳費 Registration and Payment method

報名費合計 Total fee : HK\$ _____ 支票號 Cheque No. : _____ ☐ 現金 Cash

報名方法：☐ 郵寄 By post ☐ 親交 In person 收據號 Receipt No. : _____ (☐ 附身份證明文件副本 HKID copy)

聲明 Declaration :

本人同意和承諾遵守弦樂大賽章程內的各項規定，並保證報名表上所填寫和呈交的個人資料屬實。

I agree and accept to follow all rules and regulations of the said string competition and I confirm that all disclosed information and documents are true.

參賽者簽署：____ * 家長 / 監護人簽署：____ 日期：____
Signature of Applicant Signature of Parent / Guardian Date of Application

* 註：參賽者如未滿 18 歲，須加上家長或監護人簽署。參賽者可填報一份或多份，報名表可自行影印。

Remarks : This Form should be signed by the parent / guardian, if the candidate is below 18 years of age.

Separate application form will be used for more instruments entered. Photocopied forms are permitted.

(Ref No. _____)

地址：海怡半島海怡東商場三樓 350 室 電話：6696 6525 / 香港北角馬寶道 33 號馬寶學林商場 1 樓 110-115 室 電話：2350 5166

以下請填上你的姓名和地址 Please fill in your name and address :

姓名 (Name) _____

地址 (Add.) _____

(REF No.) _____

姓名 (Name) _____

地址 (Add.) _____

(REF No.) _____